Simms K. Medieval Gaelic Sources. Dublin: Four Courts Press, 2009. 131 pp. (Maynooth Research Guides for Irish Local History, 14).

Книга Кэтрин Симмс «Ирландскоязычные источники по истории Средних веков» (или, иначе, «Средневековые гэльские источники»?) была опубликована в серии «Мэйнутские пособия по локальной истории Ирландии», издаваемой Национальным ирландским университетом в г. Мэйнут. В отличие от предыдущих выпусков серии, работа К. Симмс целиком посвящена источникам, написанным на ирландском языке. Слово «Gaelic» в названии книги отсылает не только к языку текстов, но и к особой области исторических исследований: «Словосочетание «гэльская Ирландия» получило распространение у историков как своего рода удобный ярлык для обозначения тех ирландских сообществ и территорий, которые продолжали управляться гэльскими аристократами в период между норманским завоеванием Ирландии 1169 г. и повторным захватом острова Тюдорами в XVI в.» (p. 9). История гэльской Ирландии трудна для изучения, поскольку местные вожди не испытывали нужды в архивах и от периода их правления не сохранилось никаких актовых источников, обильно создававшихся на латинском, а затем и английском языках в тех регионах, где власть принадлежала англо-норманским аристократам. Тексты, оставшиеся от этого периода, принадлежат к нескольким традиционным для ирландской культуры и восходящим еще к раннему Средневековью жанрам. Книга выстроена в соответствии с этой жанровой системой: первая глава посвящена анналам, вторая – генеалогическим сочинениям, третья – стихотворениям, создававшимся профессиональными придворными поэтами, четвертая – прозаическим нарративам (династическим историям и рассказам о недавнем прошлом; житиям святых и гомилиям; сагам о легендарных событиях), наконец, пятая глава посвящена юридическим и медицинским источникам, а также колофонам и маргиналиям в рукописях. Кроме того, книга содержит два приложения, содержащие примеры источников разных жанров.

В главе, посвященной анналам, К. Симмс кратко рассказывает об истории формирования основных групп ирландских хроник, чтобы затем сконцентрироваться на тех из них, которые продолжали пополняться новыми записями в гэльский период. Изложение организовано географически: сначала обозреваются анналы, ведшиеся в Коннахте и центральной Ирландии, затем описывается ситуация в Мунстере и Лейнстере. Также глава содержит разделы об источниках тенденциозности в летописании и том, «как использовать анналы с максимальной выгодой». Она завершается кратким обзором сведений, которые можно извлечь из поздних компиляций XVII–XVIII вв.

Глава, посвященная генеалогическим сочинениям, организована аналогичным образом: сначала рассматриваются генеалогии, со-

хранившиеся с донорманского периода, затем – сочинения, созданные в период высокого и позднего Средневековья, и наконец – компиляции XVII в., главное место среди которых занимает «Большая книга генеалогий» Ана Дувалтаха Ога Мак-Фирбиса (ум. 1671), опубликованная в 2004–2005 годах с английским переводом [Ó Muraíle 2004–2005]. В практической части в завершении главы рассказывается, как лучше всего использовать генеалогии для поиска тех или иных сведений, а также даются практические указания по локализации старых вариантов современных ирландских фамилий в генеалогических перечнях.

Третья глава, посвященная поэзии, открывается описанием системы жанров и размеров ирландского высокого Средневековья, после чего следует раздел, посвященный проблемам идентификации адресата стихотворения и датировки текста. Основная часть главы посвящена панегирической поэзии. Описываются основные опубликованные коллекции стихотворений, а также методы поиска текстов в рукописях и основные принципы организации размещенной в интернете базы данных «Бардическая поэзия» [BPD]. Глава завершается методологическим разделом «Как использовать поэзию в качестве исторического источника».

Четвертая глава, посвященная прозаическим источникам, включает в себя подробное рассмотрение некоторых особенно важных текстов. Первым из них является «Война ирландцев с чужеземцами» (*Cogadh Gaedhel re Gallaibh*), повествующая в романизированной форме о борьбе ирландцев с викингами, завершившейся победой при Клонтарфе (1014), где погиб король Мунстера Бриан Борома, родоначальник династии О'Брианей. Вероятно, текст был создан на основе данных анналов в правление его правнука Мурьхертаха О'Брианя (ум. 1119). Завершая обзор этого произведения, К. Симмс заключает, что «возможно обращаться к нему за информацией на предмет представлений о чести в XII в., а также, с большей осторожностью, за сведениями о политической и военной организации» (стр. 74). С точки зрения исследователя, своего рода ответом на «Войну» был текст «Военная карьера Келлахана Кашельского» (*Caithréim Cellacháin Chaisil*), вероятно, созданный в годы правления Кормака Мак-Кархагя (ум. 1138), представителя конкурентов О'Брианей – мунстерской династии Эоганахтов. В отличие от «Войны», «Военная карьера» основывается не на данных анналов, а на сведениях из генеалогических перечней, что делает ее еще менее надежной в историческом плане, однако она также является ценным источником сведений о концепции чести в Ирландии высокого Средневековья (в частности, в ней прослеживатеся влияние континентальной феодальной символики). Другое продолжение той же традиции – сочинение XIV в. «Военная карьера Торьдялваха О'Брианя» (*Cathréim Thoirdhealbhaigh*), повествующее о распре в королевстве Томонд, которая привела к тому, что Торьдялвах и его наследники сумели сместить с трона своих династических конкурентов и разгромить и убить англо-норманского лорда Томонда Ричарда де Клэра. Текст, как сегодня принято считать, был сочинен сравнительно

скоро после окончания событий, однако в нем заметны тенденциозность и в первую очередь – влияние традиционных ирландских литературных условностей (видения, поэтические монологи и т. п.), а также ирландского прозаического перевода «Фарсалии» Лукана, созданного в XI–XII в.

Другую жанровую разновидность представляет собой набор кратких биографий представителей той или иной династии, объединенных общей генеалогической рамкой. Один из примеров этого рода текстов – «Генеалогическая история потомков Суивне» (*Craobhsgaoileadh Chlainne Suibhne*), написанная в XVI в. Тадгом мак-Фихилом. Биографии представителей династии, живших до середины XIV в., порой не находят подтверждения в анналах и расцвечены эпизодами встреч со сверхъестественными персонажами, однако затем повествование становится более детализованным и достоверным. Возможно, под влиянием именно этого текста была создана сохранившаяся в рукописи XVII в. «Книга Эоганахтов» (*Leabhar Eoganach*) – собрание кратких биографий представителей династии О'Нилов, правивших в Тир-Эогань (совр. североирландское графство Тирон).

Наконец, в еще одну группу прозаических сочинений собраны тексты XVII в., созданные вскоре после описываемых в них событий и в разной степени отступающие от пышных условностей традиционной ирландской исторической литературы в пользу более сжатого фактологического изложения (хотя при этом и не лишенные тенденциозности). Это «Жизнь Аэда Руада О'Довнала» (*Beatha Aodha Ruaidh Uí Dhomhnaill*), «Бегство эрлов» (*Imeacht na nIarlaidhe*) и «Дневник О'Мялланя» (*Cin Lae Uí Mhealláin*), посвященный событиям после ольстерского восстания 1641 г.

Второй раздел главы посвящен житиям святых. Говоря о них, К. Симмс достаточно подробно рассматривает проблемы методологии. В конечном итоге, с ее точки зрения, на сегодняшний день есть три общепринятых способа использования ирландских позднесредневековых житий: 1) изучение рукописных версий жития того или иного святого с целью проследить развитие его культа; 2) анализ ирландских житий, написанных в XI–XII вв. на предмет отражения в них экономических и социальных реалий до-норманского периода; 3) использование сравнительно надежно датируемых житий в качестве источников по идеологическим и политическим устремлениям их создателей, а также по исторической топонимике. Раздел завершается перечнем датированных памятников.

Затем в той же главе кратко обозреваются переводные сочинения, апокрифические и гомилетические тексты, а также мифологические и саговые нарративы, повествующие о легендарных событиях – в случае, если их удается надежно датировать, в них возможно проследить отражение политических реалий времени их создания.

Последняя, пятая, глава книги посвящена правовым и медицинским сочинениям, а также колофонам и маргиналиям в рукописях. Юридические сочинения периода выского и позднего ирландского Средневековья в основном представляют собой комментарии-

разъяснения к правовым текстам, записанным в период VII–IX вв. Они с большим трудом поддаются датировке и в лучшем случае лишь косвенным образом указывают на состояние ирландского права в период после XI в. Исключением в этом ряду является юридический свод, созданный в XIII в. Гиллой на-Наэвом сыном Дуннслеве сына Аэдагана (текст еще не издан, см. статью [Kelly 2001]).

Ценными юридическими документами являются так называемые «брехонские хартии» (brehon law charters) – тексты договоров, составленных позднесредневековыми ирландскими юристами-брехонами. Они содержат в себе краткое описание сделки и списки свидетелей соглашения и являются источниками по топонимии и ономастике, однако суть описанных в них правовых действий зачастую остается неясной из-за непонятности используемой терминологии. Другого рода юридические документы – трактаты о правах и обязанностях, которые регулировали отношения между представителями той или иной династии и их подданными. Суть этих отношений состояла в продовольственной или денежной ренте, взаимных обязательствах гостеприимства и помощи в военное время. Несмотря на свой деловой харакер, такого рода сочинения также порой не лишены тенденциозности. Как отмечает К. Симмс, в некоторых случаях перечни прав представляют собой свод того, на что та или иная династия имела притязания на протяжении всей своей истории: «Такого рода утверждения являются свидетельством выполнения seanchaidh'ом (традиционный историк – *Д. Н.*) своего долга по восхвалению патрона за счет описания его прошлой славы; также они призваны сохранить в письменной форме более не актуальные права на тот случай, если когда-либо их снова можно будет возвратить к жизни» (p. 100).

Ирландские средневековые медицинские трактаты представляют собой собрание переводов, адаптаций и резюме медицинских, астрономических и философских текстов, составлявших программу обучения на медицинских факультетах средневековых европейских университетов, «следовательно, их использование в качестве исторических источников в основном предполагает получение сведений о состоянии медицинского знания в Ирландии XIV–XVI вв. и о именах и месте жительства представителей династий врачей» (p. 100).

В разделе о колофонах и маргиналиях рассматриваются сведения, которые можно извлечь из замечаний писцов, а также роль колофонов в атрибуции текстов и возможности использования сохранившихся на полях рукописей стихотворений.

В приложениях приведены источники, касающиеся двух эпизодов ирландской средневековой истории: убийства коннахтского короля Аэда О'Конхобара в 1356 г. и заключения договора аристократом по имени Мак-Суивьне и О'Довналом, королем Тир-Кональ (совр. терр. графства Донегол, а также частично Слайго, Лейтрим, и Тирон и Фермана) в конце XIV в. Привлечение источников разных жанров (анналы, бардическая элегия, генеалогический перечень, отрывок из династической истории) позволяет К. Симмс продемонстрировать на

конкретных примерах их базовые свойства и сравнить идеологические устремления их авторов.

Книга завершается краткой тематической библиографией и указателем цитируемых текстов.

В основе работы К. Симмс лежат два принципа: во-первых, сжатое изложение в основном тексте сочетается с исчерпывающими библиографическими примечаниями, составляющими, по сути, основное содержание книги; во-вторых, в качестве адресата текста предполагается исследователь, не знакомый со средневековым вариантом ирландского языка и методологией работы со средневековыми источниками (в соответствии с традицией британской любительской историографии, это может быть любой образованный человек, заинтересовавшийся историей той или иной области или той или иной семьи). Второе обстоятельство заставляет К. Симмс обращать основное внимание на источники, у которых есть опубликованный английский перевод, и кроме того, давать весьма подробные рекомендации, как найти в рукописном генеалогическом перечне того или иного человека, как сравнивать различные редакции анналов и т. п. Кроме обзора источников как такового, в книге представлены ссылки на многочисленные современные работы по источниковедению, истории, а также по истории литературы Ирландии высокого и позднего Средневековья и отдельные работы о раннем ирландском Средневековье. Все это делает работу К. Симмс хорошей отправной точкой для первого погружения в ирландскую историю и историографию (посвященные раннему Средневековью более специализированные источниковедческие работы [Kenney 1929] и [Hughes 1972] для этого подходят в меньшей степени) – при условии, что у читателя под рукой есть хорошая библиотека. Вместе с тем ориентация на исследователя, опирающегося в первую очередь на переводные тексты, делает книгу скорее учебным, нежели научным изданием. Ведомый рукой К. Симмс локальный историк призван в первую очередь не заполнять белые пятна ирландской истории, а выискивать в уже обработанных материалах те данные, которые интересны лично ему.

Литература

BPD – Bardic Poetry Database. Эл. ресурс. http://bardic.celt.dias.ie/

Hughes 1972 – *Hughes K.* Early Christian Ireland: introduction to the sources. London, 1972.

Kelly 2001 – *Kelly F.* Giolla na Naomh Mac Aodhagáin: a thirteenth-century legal innovator // Mysteries and solutions in Irish legal history / D. Greer, N. Dawson (eds.). Dublin, 2001. P. 1–14.

Kenney 1929 – *Kenney J. F.* The Sources for the Early History of Ireland. Vol. 1. Ecclesiastical. New York, 1929.

Ó Muraíle 2004–2005 – The Great Book of Irish Genealogies, Dubhaltach Mac Fhirbhish / N. Ó Muraíle (ed.). 5 voll. Dublin, 2004–2005.

Д. С. Николаев